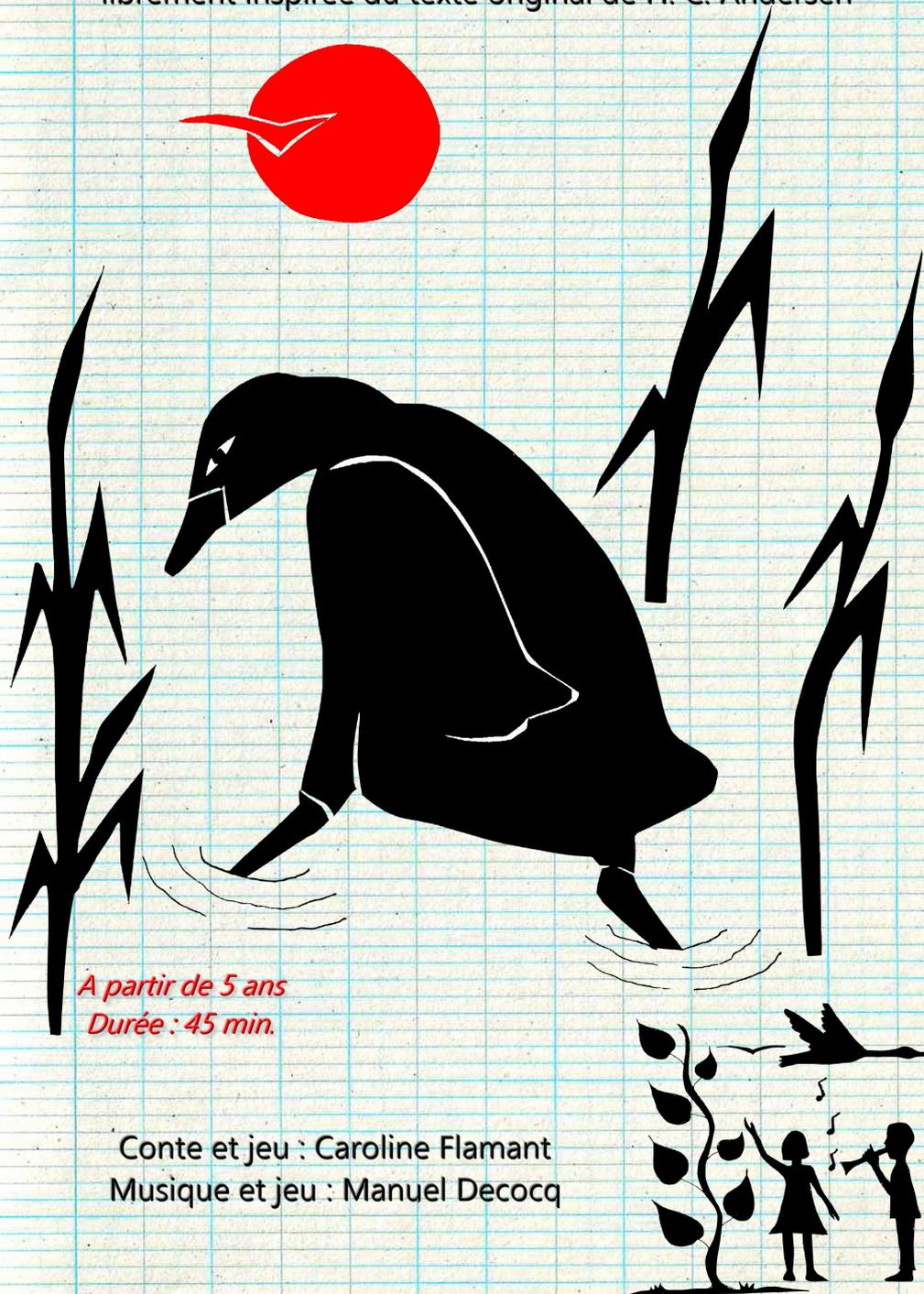


# Le Vilain Petit Canard

Une version conte, musique et formes animées  
librement inspirée du texte original de H. C. Andersen



*A partir de 5 ans*  
*Durée : 45 min.*

Conte et jeu : Caroline Flamant  
Musique et jeu : Manuel Decocq

Une production Les Radicelles Infimes / co-production Bulles de Théâtre

Les Radicelles Infimes présentent :

# Le Vilain Petit Canard

Une version conte, musique et formes animées



Photo: Olivier Poulard

*Ce sont deux personnages, amis, complices et compagnons de jeux.  
Ils jouent, chantent, content avec douceur, humour et espièglerie.*

*Quand il pêche, elle couve.  
Quand il joue de la musique, elle raconte.*

*Et ce jour-là, ils ont décidé de jouer à se raconter l'histoire du vilain petit canard.*

*Une histoire qui ne les laisse pas indifférents...*



Extrait du début :

Elle : « Tu connais ta mère, toi ? »

Lui : « Ben, oui. Quelle question ? Nous connaissons tous notre mère. »

Elle : « Pas moi. Celle qui m'a élevée n'est pas celle qui a pondu mon œuf. Des mères ou... des parents, il en existent plusieurs sortes, tu sais. »

Lui : « Mais celle qui t'a élevée t'aime et tu l'aimes, n'est-ce pas ? »

Elle : « Oui, évidemment. »

Lui : « J'en suis ravi. En tout cas, tu n'as pas l'air d'en souffrir. »

Elle : « Non, c'est vrai. »

Lui : « Tu peux reprendre la lecture de l'histoire ? (...) »

\*\*\*\*\*

**Tout public à partir de 5 ans**

Jauge limitée à 80 personnes

Durée: 45 minutes

\*\*\*\*\*

Une co-production **Bulles de Théâtre (80) et Art'Syndicate (14)**

**Résidences de création :**

**Le Petit Théâtre d'Argile** à Allonville (80) sous le regard du conteur Jean-Paul Mortagne

**Le Théâtre FOZ** à Caen (14) sous le regard du directeur et marionnettiste Rowland Buys

Création adaptée aux enfants à partir de 5 ans et se joue en bibliothèque, à l'école ou dans des salles aménagées pour accueillir des petites formes.

**Chargée de production et de diffusion :**

Hélène Mouliner [courrielhelene@gmail.com](mailto:courrielhelene@gmail.com) 06 63 21 24 02

**Contacteur les artistes :**

Conteuse : Caroline Flamant 06 70 11 09 29 [caroline@les-radicelles-infimes.com](mailto:caroline@les-radicelles-infimes.com)

Musicien : Manuel Decocq 06 09 10 21 11 [manuel@les-radicelles-infimes.com](mailto:manuel@les-radicelles-infimes.com)

**Contacteur la structure administrative :**

SCOP ART'SYNDICATE / Au 1901 / 8, rue Germaine Tillon à 14000 CAEN

[administration@artsyndicate.fr](mailto:administration@artsyndicate.fr) / 07 82 84 25 50 / Julien Costé

Siret 420 982 563 00058 / APE 9001Z / Entrepreneur du spectacle 1085184 (1) 1085185 (2)

## Nécessité technique et condition d'accueil du spectacle :

Pour accueillir le spectacle dans de bonnes conditions, il faut :

**-Un espace scénique de 5m d'ouverture x 4m de profondeur**

**-Un aménagement des chaises et/ou bancs, fauteuils, coussins ou autres mis en place par le personnel d'accueil ainsi qu'une occultation des fenêtres quand celles-ci ne sont pas équipées de volets**

**-Un point d'eau sinon : un pack de 6 bouteilles d'eau de source (pour remplir un contenant sur scène)**

NB : Pas d'inquiétude, il n'y aura aucun dégât dû à l'eau !

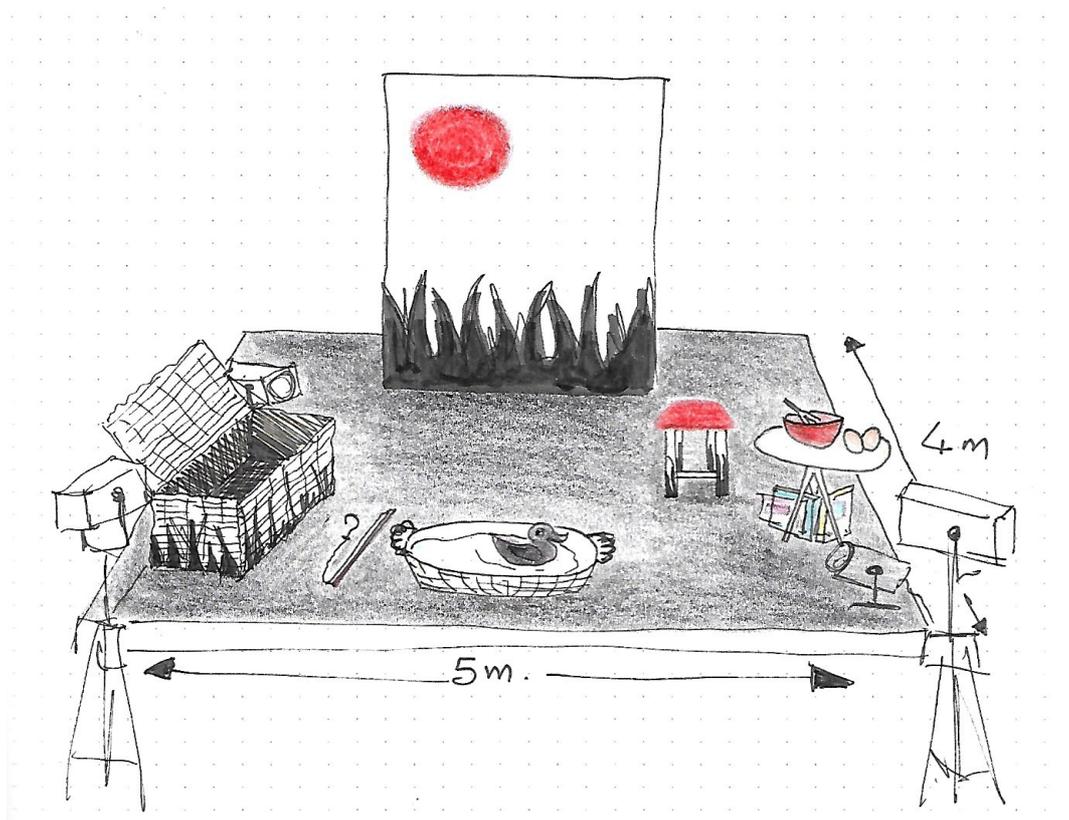
**-Des lumières :**

**2 pars au sol + 2 projecteurs sur pieds + 1 gradateur + 1 dimmer + les câbles qui vont avec dont un DMX.** Au besoin demander le plan de feu par mail :

[contact@les-radicelles-infimes.com](mailto:contact@les-radicelles-infimes.com)

**NB: Lorsque le lieu d'accueil ne dispose pas du matériel de lumière, les comédiens se chargent de l'apporter et de l'installer.**

**Temps d'installation et de préparation de jeu : 1 heure 30 (et 2 heures si les comédiens doivent se charger d'installer la lumière )**



## Scénographie :

La scénographie se compose d'un tapis noir au sol, d'un décor en tissu installé sur un portant, d'un guéridon et d'un tabouret à cour et d'une malle en osier à jardin. Au centre et en avant scène, une bassine remplie d'eau et de petits canards... en plastique !

## Instruments et objets mis en scène :

Les instruments de musique proposés et joués par Manuel Decocq :

**-Violon, guitare et duduk** (*instrument arménien proche du hautbois*)

Les formes animées réalisées et manipulées par Caroline Flamant :

**-Livre objet, figurines de papier, animaux en tissu et masque en papier**



## Bibliographie de travail autour du «Vilain Petit Canard »:

« **Le vilain petit canard** » texte intégral et traduit de H. C. Andersen paru chez Gallimard

« **Onzes cygnes** », Illustré par Maud Guély paru chez Le Potager moderne / texte inspiré d'un conte traditionnel danois de H.C. Andersen

« **Le cygne argenté** » de Michaël Morpurgo, illustré par Christian Birmingham, paru à l'école des loisirs collection Lutin poche

« **Tous ses petits canards** » de Christian Duda et Julia Friese, paru aux Editions Être

« **Coin ! coin !** » de Frédéric Stehr paru à l'école des loisirs

« **Tous canards** » de Bruno Gibert paru aux éditions Fourmis Rouges

Documentation scientifique ornithologique sur le cygne extraite du « **Guide des canards, des oies et des cygnes** » paru chez Gallimard.

## Caroline Flamant / Éléments biographiques

Caroline Flamant est plasticienne, illustratrice, auteure et conteuse. Formée aux Beaux Arts de Rennes, elle est titulaire d'un master d'expression plastique. Ses matières de prédilection sont le papier et le tissu sur lesquels elle dessine et peint.

Le travail artistique qu'elle développe depuis est destiné aux enfants. Accomplissant un rêve d'enfant, elle a illustré plusieurs ouvrages pour la jeunesse, écrits par différents auteurs dont le conteur Jean-Paul Mortagne, parus aux **éditions Librairie du Labyrinthe**. <http://www.librairiedulabyrinthe.fr/caroline-flamant/>



Elle est aussi auteure d'albums pour les tout petits parus chez **Napodra éditions** dans la collection « Pour petits seulement ». [https://napodra.fr/index.php?id\\_category=13&controller=category](https://napodra.fr/index.php?id_category=13&controller=category)



Au fil du temps elle s'est formée aux métiers de la voix et à l'art de conter et plusieurs créations de spectacles ont vu le jour. Sur ces créations, elle conçoit décors et objets à manipuler. Elle joue, conte, chante et met en scène. En collaboration avec comédiens, conteurs et marionnettistes, elle a travaillé avec différentes compagnies dont **Instinct Tubulaire** avec qui elle a créé un spectacle, pour les enfants à partir de 18 mois, intitulé « Petits Pas ». <http://www.instinct-tubulaire.com/>

Cette aventure l'a menée à se pencher sur un travail à destination des tout petits. Portée par la Cie **Bulles de Théâtre**, elle a ainsi créé différents spectacles pour les bébés. <http://www.bulles-de-theatre.com/pages/caroline-flamant.html>



En 2019, avec « Le Vilain Petit Canard » et l'envie de retravailler une histoire traditionnelle en profondeur, elle revient à un public d'enfants plus grands... car il faut avoir au moins 5 ans pour assister au spectacle !

## Manuel DECOCQ / Éléments biographiques

Il a commencé le violon très jeune, à 6 ans et demi et n'a pas arrêté depuis ! Formé à l'école de la musique classique puis du rock et du jazz, les musiques que Manuel joue sont des musiques voyageuses et son univers musical passe par les Balkans, la Méditerranée et l'Amérique du sud.

Il participe à la création des **Frères Nardan**, groupe qui va connaître, en douze ans d'existence, un succès toujours renouvelé : plus de 500 concerts, des musiques de spectacles pour la Cie Sans Famille et le CDR Théâtre du Préau et le film « Paul dans sa vie ». Il a également fait partie de **Gadjologie**, groupe de musique manouche d'envergure nationale, dont le premier album a été distribué chez Universal.



Manuel fait actuellement partie des groupes **Ana Kap, Cordes à bretelles, Sherazade et l'avion rose, Gul et l'xtra vague Band, V.D, Xiambo trio...** dans lesquels il officie tour à tour au violon, accordéon, doudouk, claviers, glockenspiel et chant.



<http://anakaptrio.wixsite.com/anakap>

Au gré de ses nombreuses collaborations, il a parcouru le monde, ramenant avec lui le souvenir de belles rencontres musicales et de partage culturel (Brésil, Turquie, Inde, Pakistan, Madagascar, Macédoine, Angleterre...)

Quand il n'est pas sur scène ou en studio, Manuel écrit des arrangements de cordes et autres pour divers projets musicaux (Malted Milk, Dapriniski, Muznouch...)



## Étapes de création du projet :

**Une première résidence de création a eu lieu à Allonville en Hauts de France :**

**Du mercredi 10 au vendredi 12 octobre 2018**, au Petit Théâtre d'Argile à Allonville en Hauts de France avec pour regard extérieur : le conteur Jean-Paul Mortagne <http://mortagnejeanpaul.fr/>  
la marionnettiste Isabelle Tasson de la Cie Instinct Tubulaire <http://www.instinct-tubulaire.com/>  
l'éclairagiste Miguel Acoulon de BAZART <http://www.bazart-asso.com/>

**Le vendredi 12 octobre**, un filage s'est déroulé en présence de quelques personnes invitées.





**En avant première, une représentation a eu lieu :**

**Dimanche 14 octobre 2018**, à 11h30 et à 15h30, à Saint Valéry-Sur-Somme dans le cadre du Salon du Livre Les Mille-Feuilles. [http://kodklic.free.fr/passemuraille/PDF/programme\\_mille-feuilles2018.pdf](http://kodklic.free.fr/passemuraille/PDF/programme_mille-feuilles2018.pdf)

**Une 2ème résidence de création s'est déroulée à Caen en Normandie :**

**Du mardi 18 au vendredi 21 décembre 2018**, au Théâtre Foz, rue Eustache Restout. Résidence consacrée à la mise en lumière du spectacle et à des prises de vues photo + vidéo, sous le regard du directeur du Théâtre Rowland Buys. <http://theatrefoz.com/>

A l'issue de cette résidence, 2 représentations ont eu lieu, le jeudi 20 et le vendredi 21 décembre 2018 à 10h30, en présence d'un public scolaire.

**Création du spectacle janvier 2019**

**Dates et lieux dans lesquels le spectacle s'est produit :**

- le **26 mars 2019** au Théâtre des Poissons de Frocourt (60) dans le cadre du Festival des Petits Poissons dans l'O...<https://www.lespetitspoissonsdanslo.net/>
- les **17 et 18 juin 2019** (4 représentations) à l'**Institution Saint Esprit de Beauvais (60)**
- les **10, 11 et 12 octobre 2019** (4 représentations) au **Théâtre FOZ à Caen (14)**
- le **23 octobre 2019** à la **bibliothèque de Villers Bocage (80)** Festival des Parents et des bébés
- le **24 octobre 2019** à la **bibliothèque de Oisemont (80)** Festival des Parents et des bébés
- le **20 novembre 2019** à **La Folie Cuvrechef de Caen (14)** Festival Les Boréales
- les **29 et 30 novembre** (4 représentations) à l'**Espace Tandem à Caen (14)**
- le **18 janvier 2020** au **Papillon Noir Théâtre à Caen** dans le cadre des RDV de l'Ouïe des Petits

## **Note d'intention :**

*Jouer et mettre en scène cette histoire me tenait à cœur depuis longtemps mais je n'avais pas trouvé comment, avant de rencontrer le musicien et poly-instrumentiste, Manuel Decocq. Entre nous il y a eu une forme de compréhension évidente dans la manière de mettre en place le processus créatif.*

*L'histoire du Vilain Petit Canard écrite par Hans Christian Andersen m'a touchée enfant. Et elle ne m'a pas quittée depuis. J'ai toujours eu une profonde affection pour ce caneton qui incarne l'enfant dont on ne veut pas car il est différent. C'est un être qui pose problème parce qu'on ne sait pas lui trouver une place.*

*C'est une histoire qui pose la question de la nécessité d'appartenance, d'attachement à une famille, à une culture par le biais de la langue, la relation aux autres, la géographie de l'endroit où l'on naît...*

*Comment un enfant peut-il se construire et s'épanouir si on ne veut pas de lui, qu'on soit son parent biologique ou non, et qui plus est, s'il ne sait pas d'où il vient ni qui il est ?*

*C'est une histoire forte sur la construction de l'individu. Un thème récurrent dans la littérature de jeunesse qui me tient fortement à cœur.*

*Notre version conte, musique et formes animées du Vilain Petit Canard vise un public d'enfants, à partir de 5 ans, et par là même un public familial.*

*J'ai écrit la mise en scène, le texte à conter et les dialogues. Manuel n'est pas seulement le musicien. Il a aussi des parties jouées et contées. De même, je ne fais pas que conter puisque je lui donne la réplique tout au long du spectacle en manipulant des objets et des figurines de papier pour illustrer le propos.*

*En effet, nous incarnons deux personnages, amis, qui aiment vraisemblablement se raconter des histoires en les mettant en scène avec les moyens à disposition sur leur terrain de jeu représenté par le plateau : instruments de musique, livres, livre objet, feuilles de papier à découper en silhouettes d'animaux, masques de papier, animaux en tissu...*

*La sobriété de la scénographie et de la mise en scène, tant dans les parties plastiques, musicales que contées, permettent au spectateur de laisser libre cours à son imagination pour broder autour chaque scène à sa manière, en fonction de la sensibilité qui est la sienne.*

*Une place toute particulière est donnée à la chanson dans le spectacle. Les chansons et berceuses renvoient, par leur langage corporel et sonore, directement au lien qu'il y a entre l'enfant et sa mère, entre l'enfant et le groupe social auquel il appartient, entre l'enfant et sa langue maternelle...*

*La musique écrite et jouée par Manuel Decocq, accompagne les parties contées sans les illustrer de manière plaquée. Elle rythme et teinte l'histoire et son contenu tout en finesse et en beauté.*

Caroline Flamant